

ІСТОРИЧНІ НАУКИ

УДК 94(479.24)

Багірова Ірада Саїд кызы, Меджнунов Рагим Мамедага оглы

ВЛИЯНИЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА РАЗВИТИЕ ТИФЛИССКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ СРЕДЫ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX- НАЧАЛА XX ВВ

В статье освещается место и роль азербайджанской культуры в развитии Тифлисской литературной среды второй половины XIX-начала XX вв. Социально-политические процессы, происходившие в конце XIX - начале XX вв. в Российской империи, по сравнению с другими городами края более отчетливо наблюдались в городе Тифлис, превратившемся в административный центр империи на Южном Кавказе. Богатые традиции азербайджанской культуры в городе Тифлис имеют глубокие исторические корни. Азербайджанская культура, развиваясь с первой половины XIX века более интенсивными темпами, оказала основательное влияние на формирование Тифлисской литературной среды. Авторы статьи проанализировали именно вышеупомянутые особенности на основании очень важных и различных архивных документов, материалов научной литературы и добился определенных научных выводов.

Ключевые слова: город Тифлис, азербайджанская культура, богатые традиции, литературная среда, архивные документы, печать.

Багірова Ірада Саїд кизи, Меджнунов Рагим Мамедага оглы

ВПЛИВ АЗЕРБАЙДЖАНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ НА РОЗВИТОК ТИФЛІСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРНОГО СЕРЕДОВИЩА ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ XIX- ПОЧАТКУ XX ВВ

У статті висвітлюється місце і роль азербайджанської культури в розвитку Тифліської літературного середовища другої половини XIX-початку XX ст. Соціально-політичні процеси, що відбувалися в

кінці XIX - початку XX ст. в Російській імперії, в порівнянні з іншими містами краю більш чітко спостерігалися в місті Тифліс, що перетворився в адміністративний центр імперії на Південному Кавказі. Багаті традиції азербайджанської культури в місті Тифліс мають глибоке історичне коріння. Азербайджанська культура, розвиваючись з першої половини XIX століття більш інтенсивними темпами, зробила ґрунтовне вплив на формування Тифліській літературного середовища. Автори статті проаналізували саме вищезазначені особливості на підставі дуже важливих і різних архівних документів, матеріалів наукової літератури і домігся певних наукових висновків.

Ключові слова: місто Тифліс, азербайджанська культура, багаті традиції, літературне середовище, архівні документи, печатка.

Bagirova Irada, Majnunov Ragim

IMPACT OF AZERBAIJAN CULTURE ON THE DEVELOPMENT OF LITERATURE IN TBILISI IN THE SECOND HALF OF XIX – BEGINNING OF XX CENTURIES.

The place and role of Azerbaijan culture in the development of literature in Tbilisi in the second half of XIX – beginning of XX centuries is highlighted in this article. Socio-political processes that took place in the late of XIX - early of XX centuries in the Russian Empire, compared with other cities of the province more clearly observed in the city of Tiflis, which turned into the administrative center of the empire in the South Caucasus. Rich traditions of Azerbaijan culture in Tbilisi have deep historical roots. Azerbaijan culture, having developed intensively since the first half of XIX century, made a great impact on the formation of literature in Tbilisi. The authors of this article has analyzed especially the above mentioned specifications on the basis of different and very important archive documents, materials of science literature and has made some conclusions.

Key words: City of Tbilisi, Azerbaijan culture, rich traditions, literary environment, archive documents, press, writer, traditions.

Постановка проблеми. Город Тифлис, превратившийся уже во второй половине XIX века в культурный центр народов Кавказа,

отличался своей изумительной красотой, садами, рынками, каравансараями, площадями, памятниками архитектуры, величественными зданиями, многочисленностью и пестротой населения. Город Тифлис стал также научным и культурным центром Южного Кавказа. В связи с этим обстоятельством, многие общественные, политические деятели, интеллигенты Азербайджана жили в Тифлисе и активно участвовали в жизни города.

Анализ последних исследований и публикаций.

Поставленную проблему широко изучали зарубежные и отечественные историки: Н. Ахундов, М.Ф. Ахундзаде, И. Бабаев И., Р. Эфендиев, Ф. Кочарли, Дж. Мамедгулизаде, И. Рагимли, Г.И. Хуцишвили и другие, делая акцент на развитии азербайджанской культуры в целом и тифлисской в частности.

Выделение нерешенных ранее частей общей проблемы связано с развитием тифлисской литературной среды второй половины XIX – начала XX вв и её влияние на дальнейшее развитие азербайджанской культуры.

Постановка задачи связана с определением места и роли азербайджанской культуры в развитии Тифлисской литературной среды второй половины XIX-начала XX вв.

Изложение основного материала исследования.

В одном из справочников, изданном в Тифлисе в 1870 году, отмечалось: «С этнической пестротой населения Тифлиса можно встретиться только в Париже, названном «Новым Вавилоном» и в центре всемирной торговли – Лондоне» [26, с. 7]. По результатам переписи населения, проведенной в Тифлисе в 1864-1865 гг., в городе проживали азербайджанские турки, грузины, армяне, поляки, французы, немцы, итальянцы, англичане, латыши, румыны, греки и представители других народов [25, с. 134-138].

По сведениям арабоязычных источников, в XI-XIII вв. (до нашествий монголо-татаров) численность населения Тифлиса доходила до 100 тысяч человек. По сведениям московских послов, побывавших в Тифлисе к концу XVI столетия, в городе проживало до 10 тысяч человек (приблизительно 2000 семей). Население Тифлиса составляло в 1672 году 20 тысяч, в 1807 г.- 16 тысяч, в 1847 г. – 43800, в 1865г. – 71 тыс., а в 1913 г. – 194 тыс. человек [26, с. 7].

Превращение Тифлиса в политический и культурный центр Южного Кавказа, сосредоточение в этом городе всех региональных,

правительственных, административных учреждений Российской империи, печатных органов и издательств, культурных учреждений (театров, домов культуры, различных литературных обществ и собраний, школ, семинарий и гимназий), религиозных учреждений, принадлежащих различным народам, привели к тому, что все творческие люди (поэты, писатели, музыканты, актёры, публицисты и др.) поселились в Тифлисе и содействовали формированию кипучей и богатой общественно-политической, культурной среды города.

Общение, отношения с творческими людьми, их знакомство с произведениями, трудами этих людей, участие в литературных собраниях эпохи оказали значительное влияние на творчество и мировоззрение азербайджанских интеллигентов. Именно комплекс упомянутых нами факторов обусловил тифлисскую литературную среду. Обращение определенных авторов к определенным литературным жанрам (газет, драма, роман, гошма и др.) определялось именно под влиянием этой среды. На рубеже XIX- XX вв., когда азербайджанские просветители приступили к литературной деятельности, в бакинской и тифлисской литературной среде драма считалась самым подходящим жанром просветительства. В результате, большинство азербайджанских просветителей стало драматургами. Таким образом, выбор литературного жанра, сюжета, героя больше не зависел от желания литератора, этот выбор уже зависел от системы литературных ценностей конкретной литературной среды, в которую входили литераторы, и именно эта система ценностей превратилась в художественный критерий для авторов [12, с. 350].

Тифлис с древних времен стал одним из важных центров тюрко-мусульманских культурных, литературных традиций. В этот период руководители российской, имперской администрации на Кавказе с целью «организации культурной жизни края» пригласили сюда многих западноевропейских литераторов, деятелей различных видов искусства. Азербайджанские литераторы исследуемого нами периода поддерживали творческие связи с ними, знакомились с трудами западноевропейских авторов, и это обстоятельство оказало определенное влияние на азербайджанскую литературную среду, сформировавшейся в Тифлисе.

Вовлечение с начала XIX столетия новой волны видных азербайджанских литературных деятелей в тифлисскую литературную среду оказало сильное влияние на формирование этой среды.

Тифлисская культурно-литературная среда, обогащенная в I половине XIX столетия творчеством таких азербайджанских литераторов, поэтов, историков, общественных деятелей, мыслителей как М.Ф. Ахундов, А.А. Бакиханов, М.Ш. Вазех, Ф. Шейда, И. Гутгашынылы и вступившая на путь нового развития, во второй половине XIX- начале XX вв. значительно расширила свою деятельность.

Неслучайно, что первые печатные органы Азербайджана возникли, сформировались в Тифлисе и Азербайджанские интеллигенты пропагандировали свои прогрессивные мысли, идеи посредством именно этих печатных органов. Многие видные общественные деятели, писатели, поэты, музыканты Азербайджана, целое поколение азербайджанских интеллигентов созрели в Тифлисе, жили и творили в этом культурном центре. Часть интеллигентов Азербайджана провела определенную часть своей жизни в Тифлисе, активно участвовала в общественной, культурной жизни города. А некоторые азербайджанские интеллигенты провели всю свою жизнь в этом городе.

Тифлисская культурно-литературная среда сыграла значительную роль в процессе формирования азербайджанской печати и азербайджанского театра. Сведения печатных органов («Зия», «Зияи-Гафгазия», «Кяшкюль») об успехах азербайджанской литературы, горькая и острая критика газеты «Шерги-Рус» распространялись в Азербайджан именно из Тифлиса. Ф.Кочарли и Дж.Мамедкулизаде [20,559] высоко оценивали заслуги азербайджанской печати, действующей в Тифлисе, в области культурного развития и просвещения народа [18, с. 142]. Значительный период деятельности сатирического журнала «Молла Насреддин», издававшегося в 1906 г.[19, с. 34], связан с городом Тифлис [6,129]. Этот журнал остро критиковал правящую в Российской империи династию Романовых, выступал против средневекового образа мышления. Азербайджанские интеллигенты Тифлиса, выступая в печати, вели борьбу за сохранение независимости и самобытности национальной культуры, за распространение национальных идей, за продолжение прогрессивных традиций. Одновременно они публиковали свои произведения и труды в газетах и журналах, издающихся в городе Баку. Отметим, что некоторые грузинские газеты также публиковали статьи под заголовком «Азербайджанская печать», представляли вниманию своих читателей анализ самых

лучших образцов азербайджанской литературы. Еще в 1886 году в журнале «Театри», издающемся в Тифлисе, была опубликована специальная статья о театральных спектаклях, продемонстрированных на азербайджанском языке. В этой статье была дана высокая оценка произведению «Фатали-шах» В. Мадатова, написанному на азербайджанском языке, художественному оформлению спектакля, игре актеров-любителей. Этот печатный орган рекомендовал также деятелям культуры, искусства написать новые произведения на азербайджанском языке [14, с. 98].

Азербайджанские интеллигенты Тифлиса активно участвовали и в театральной жизни города. Во второй половине XIX века на основе произведений азербайджанских литераторов на сцене тифлисского Азербайджанского театра основное место занимали произведения М.Ф.Ахундова, Н.Н.Нариманова, А.Ахвердиева, Н.Везирова.

К концу XIX века расширилась деятельность Азербайджанского театра в Тифлисе. В этот период на сцене этого театра с участием азербайджанских актеров были продемонстрированы десятки спектаклей. До конца этого столетия здесь больше ставились спектакли на основе знаменитых комедий М.Ф.Ахунзаде (Ахундова), эти комедии были переведены на русский, английский, французский, немецкий, турецкий, персидский, грузинский и армянский языки. В 1873 году любители-мусульмане впервые в Тифлисе – в зале Общественного собрания в «честь праздника Новруз» поставили на татарском (азербайджанском-тюркском языке – Р.М.) спектакль. Этот спектакль был подготовлен на основе произведения «Сергюзяшти-везири-хани Лянкран» («Приключения везира Ленкоранского хана») [14, с. 129-130]. Источники исследуемого периода свидетельствуют о том, что деятельность интеллигентов Азербайджана сыграла важную роль не только в развитии театрального искусства Тифлиса, но и всего Южного Кавказа.

Тифлисская общественная, культурная среда сыграла значительную роль в развитии литературы, печати, культуры Азербайджана. Многие азербайджанские литераторы, деятели науки и общественные деятели жили и творили в Тифлисе, пользовались достижениями тифлисской среды, а также активно участвовали в обогащении этой среды. А.А.Бакиханов, М.Ф.Ахундов, М.Ш.Вазех,

Дж.Мамедкулизаде, У.Гаджибеков, Г.Джавид, А.Шаиг, А.Ахвердиев [15, с. 7], Г.Араблинский, Ф.Кочарли [10, с. 41], С.Рухулла, Е.Султанов, У.Раджаб, О.Ф.Неманзаде, Г.Минасазов, Фазилхан Шейда, М.Кирманшахлы, А.Вели, А.Салахлы, М.Марданов, З.Гаджибеков, М.Шахтахлы, И.Исфакханлы и другие деятели Азербайджана оказали исключительное влияние на развитие тифлисской литературной среды.

Самым ярким представителем тифлисской культурно-литературной среды XIX века является известный азербайджанский писатель мыслитель, философ, основоположник азербайджанской драматургии М.Ф.Ахунзаде (Ахундов) (1812-1878). Он с 1834 года был переводчиком по восточным языкам в императорской канцелярии в Тифлисе, одновременно преподавал азербайджанский (тюркский) и персидский языки в тифлисской управленческой школе (24, с. 2). Знаменитый азербайджанский драматург написал свои комедии именно в Тифлисе (1850-1855 гг.) грузинский писатель, общественный деятель Акакий Церетели перевел в 1898 году произведение «Сергюзяшти-везири-хани Лянкяран» М.Ф.Ахундова на родной язык и в том же году поставил спектакль на грузинском языке.

Азербайджанский поэт, мыслитель, просветитель, М.Ш.Вазех (1794-1852) провел огромную часть своей жизни в Тифлисе, написал большинство своих произведений в этом городе. Видный азербайджанский писатель, драматург, публицист, общественный государственный деятель Н.Нариманов (1870-1925) и Абдулла Талыбзаде-Шаиг (1881-1959) родились в Тифлисе, приступили к своей деятельности именно в этом городе.

Азербайджанские певцы (ханенде) Саттар, Садиг, Аллахверди, Бюльбюлджан и другие известные музыканты сыграли значительную роль в развитии тифлисской культурной среды и музыкального искусства Азербайджана. Азербайджанская музыка оказала заметное влияние на развитие грузинской музыки.

Николоз Бараташвили [24, с. 3], Г.Орбелиани, Н.Бердзеншвили, А.Церетели, В.Пшавела, И.Чавчавадзе, Г.Эристави и другие видные грузинские литераторы были близко знакомы с азербайджанской литературной средой и воспользовались ее достижениями.

В конце XIX – начале XX вв. Александр Дюма, Берта Зурнер, Артур Лейтц и другие зарубежные писатели побывали, жили в Тифлисе, занимались здесь литературным творчеством [23, с. 7].

М.Ю.Лермонтов (1814-1841), побывавший в Тифлисе, стал свидетелем близких, дружеских отношений азербайджанских и грузинских литераторов и высоко оценил это обстоятельство [22, с. 148-152].

Один из печатных органов Грузии – «Иверия», освещая на своих страницах деятельность азербайджанских интеллигентов, живущих и творивших в Тифлисе, оказывал им моральную поддержку. На страницах этой газеты под заглавиями «Турецкая печать», «Татарская печать» публиковались статьи, вниманию читателей представлялись интересные литературно-художественные переводы из азербайджанской печати.

Во второй половине XIX- начале XX вв. азербайджанская культура в Тифлисе развивалась высокими темпами, азербайджанские литераторы, драматурги создавали красивые произведения, азербайджанский театр и тюркоязычная печать поднимались на качественно новый профессиональный уровень. Если в XIX столетии основным, и направляющим лицом в азербайджанской литературной среде Тифлиса был М.Ф.Ахундов, то в начале XX века эту тяжелую но почетную миссию выполнял великий демократ Дж.Мамедкулизаде (1866-1932).

Определенные исследовательские труды, статьи, монографии, публицистические статьи посвящены изучению проблем истории становления, формирования и развития тифлисской литературной среды. В этой области исследований привлекают внимание научные труды А.Шарифа, М.Ибрагимова, Ш.Гурбанова, А.Алмамедова, Д.Алиевой, Г.Мамедли, А.Гаджиева, А.Пашаева, Ф.Гасымзаде, М.Рафили, А.Мирахмедова, К.Талыбзаде, К.Мамедова, А.Заманова, Б.Набиева, М.Садыхова, М.Сеидова, М.Мамедова, Х.Мамедова, А.Мамедова, А.Зейналова, Г.Велиева, А.Алиева и других азербайджанских исследователей XX-XXI вв.

Мемуары А. Шарифа, А. Шаига (Талыбзаде), Дж. Мамедкулизаде, Г.Мамедкулизаде, М. Алиева, И.Исфahanлы также отражают тифлисскую литературную среду конца XIX вв., грузино-азербайджанские литературные связи исследуемого нами периода, жизнь азербайджанских деятелей культуры и представителей разных народов живущих в Тифлисе, а также другие вопросы культурной жизни рассматриваемой эпохи.

Желание и попытки азербайджанских интеллигентов создать орган печати на родном языке в Тифлисе до середины XIX столетия не увенчались успехом. Неудачной оказалась также попытка, предпринятая М.Ф.Ахундовым в 1841 г.

Во второй половине XIX века братья Унсизаде сумели создать в Тифлисе печатный орган на азербайджанском языке. В 1879 г. Саид Эфенди Унсизаде приступил к созданию газеты «Зия» на родном языке. В 1880 г. под редакцией Джалала Унсизаде начала выходить газета «Кяшкюль» на родном языке. Последним печатным органом, принадлежавшим типографии братьев Унсизаде и издававшимся в 1907-1911 гг. Кямалом Унсизаде, стала газета «Мазхар». Братья сумели также создать типографию и кроме газет издавали книги, календари.

Газеты «Зия» и «Зияи Гафгазия» были более склонны к религиозному фанатизму и суеверию [17]. В отличие от этих газет «Кяшкюль» вела более активную борьбу за просвещение народа, за распространения идей просвещения. Газета «Кяшкюль» имела большие заслуги в развитии азербайджанской литературной среды в Тифлисе. На страницах этой тюркоязычной газеты публиковались образцы из произведений российских, грузинских, западноевропейских авторов, литераторов представителей других народов Южного Кавказа. Газета, оказывая заметную помощь развитию таких молодых интеллигентов и публицистов как К. Велибеков, Ф.Кочарли, С.М.Ганизаде, Г. Кянгарли, Ш.Мирзоев, Г.Везиров, сосредотачивала вокруг себя представителей подрастающего поколения азербайджанских интеллигентов и направляла их бурную деятельность на путь развития азербайджанского народа [11, с. 56].

В просветительском движении, инициатором которого стала газета «Кяшкюль» также активно участвовали интеллигенты, прогрессивные преподаватели Тифлиса. Издатели газеты придавали огромное внимание пропаганде культурного, литературного наследия народов Южного Кавказа, России, Европы и Азии, на страницах газеты уделялось широкое место творчеству А.А.Бакиханова, М.Ф.Ахундова, С.А.Ширвани и других видных литераторов Азербайджана [9, с. 282].

Одновременно коллектив газеты «Кяшкюль» тесно сотрудничал с директором журнала «Юридическое обозрение» и

газеты «Новое обозрение» А.В.Степановым, грузинским писателем и публицистом А.Н. Пурселадзе, грузинским литератором И. Чавчавадзе, видным педагогом А.О.Черняевским, поэтом Н.Гулаком и с другими известными неазербайджанскими интеллигентами, живущими в Тифлисе.

После закрытия газеты «Кяшкюль» в Тифлисе на русском, грузинском, армянском и даже на французском языках издавались просветительские газеты такого типа. Однако в Тифлисе не издавался ни один печатный орган на азербайджанском (тюркском) языке [1].

Газета «Шарги-Рус», которую начали издавать азербайджанские интеллигенты Тифлиса, возродила жизнь азербайджанской печати и обогатила тифлискую культурно-литературную среду рассматриваемого нами периода. Редактором этой газеты был первый полиглот Азербайджана, публицист Мухаммед Ага Шахтахты, в совершенстве владеющий западными и восточными языками [2]. Мусульмане не только Тифлиса, но и всей Российской империи с радостью встретили издание газеты «Шарги-Рус», они благодарили М. Шахтахты за этот великий поступок [18, с. 142].

В исследуемый нами период Дж. Мамедкулизаде стал после М.Ф.Ахундова одним из самых передовых азербайджанских деятелей культуры, активно действовавших в Тифлисе. В 1906 г. он начал издавать в Тифлисе сатирический журнал «Молла Насреддин», оказавший основательное влияние на формирование общественно политической мысли не только азербайджанского и грузинского народов, но и народов Ближнего и Среднего Востока. Основатель и редактор этого журнала, основоположник демократического направления в азербайджанской литературе, сатирик, писатель, драматург, публицист, общественный деятель стал знаменитым под именем «Молла Насреддин». Джалил Мамедкулизаде начал свою литературную деятельность именно в Тифлисе [23,13-14].

Становление, развитие и совершенствование азербайджанского театра и классической азербайджанской драматургии национального содержания связаны с именем и деятельностью М.Ф.Ахундова [8,4]. Однако следует отметить, что истоки драматургии находятся в мистериях под названием «Трагедия в Кербела» исполняемых на площадях в течение столетий на определённых религиозных собраниях, «праздниках», траурных

церемониях, в народных драмах-играх «Коса» («Человек с редкой бородой»), «Кечи» («Козёл»), «Ики гардаш» («Два брата»), «Бидж некар» («Хитрый слуга»), «Кечял» («Плещивый»), «Килимарасы» («Подковёрный»), которые берут своё начало от содержательных сказок.

В начале XX столетия прогрессивная общественность приняла решение проводить юбилейное мероприятие, связанное с 50-летием издания известных комедий М.Ф.Ахундова. В связи с этим участием группы видных азербайджанских интеллигентов в Тифлисе был создан «Юбилейный комитет», состоящий из местных мусульман. В состав этого комитета входили также М.Аббасов, М.Алиев, Н.Гаиров, М.Гасанзаде, Н.Ядигаров, А.Мовлазаде, А.Нариманов, А.Поладзаде, Г.Рагимов, Ю.Гагиров, М.Эфендиев, Г.Ширванский, Дж.Султанов. Комитет должен был заниматься вопросами организации и проведения вышеупомянутого юбилея 31 октября 1903 г. Г.Минасазов и Г.Ширванский опубликовали в газете «Тифлисский листок» статьи, посвящённые предстоящему юбилею. Г.Минасазов писал об этом: «Мирза Фатали Ахундов является одним из самых видных представителей азербайджанской интеллигенции. Он в самый мрачный период нашей жизни смело напал на мир невежества и мрака. Мусульмане должны гордиться этим воинственным философом. Можно ли его забыть? Юбилейный праздник следует проводить обязательно, во что бы то ни стало. Это должно быть экзаменом, демонстрирующим нашу зрелость, полноценность в осознании и оценке событий, происходящих в жизни мусульман» [5].

Отметим, что подготовка к юбилею М.Ф.Ахундова велась также и в Баку. Об этом сообщал племянник видного азербайджанского интеллигента и просветителя Гасан-бека Зардаби - Меликова (1842-1907), корреспондент газеты «Баку» Рагим-бек Меликов в своей статье «Незабываемое воспоминание», опубликованной 17 октября 1911 г. в газете «Баку».

Общества «Ниджат» («Спасение») и «Нешри-маариф» привели в Баку совместное заседание и приняли решение проводить 100-летний юбилей М.Ф.Ахундова. 11 ноября 1911 г. об этом сообщала газета «Каспий».

Проведение 100-летнего юбилея М.Ф.Ахундова в начале XX столетия стало очень значительным событием в общественно-политической и культурной жизни азербайджанского народа.

Юбилейные мероприятия проводились и в ряде городов Южного Кавказа. Однако мероприятия в Тифлисе и Баку отличались пышностью и широкомасштабностью. Юбилейное мероприятие в Баку было проведено 2 декабря 1911 года в здании театра Г.З.Тагиева, в организации и проведении его принял самое активное участие А.Ахвердиев.

В связи с этими юбилейными торжествами в тифлисской печати были опубликованы сообщения и статьи, посвященные жизни и творческой деятельности М.Ф.Ахундзаде. в этой области особо отличились такие органы тифлисской печати, как «Кавказ», «Закавказье», «Тифлисский листок», «Сурхандаи» [7,302].

Статьи Р.Меликова, С.Абдуррахманова, Г.Ширванского, Г.Гарабекова, Г.Гаджинского, посвященные М.Ф.Ахундзаде, привлекали особое внимание читателей. В статье «М.Ф.Ахундов» С.Абдуррахманова, гениальный азербайджанский литератор представлен читателям как «путеводитель нации в необходимых случаях, указывающий ей путь свободы, спаситель нации, служивший делу ее прогресса и возвысивший ее» [3].

А в статье «К юбилею М.Ф.Ахундова» Г.Ширванского подробно исследовано литературное творчество гениального мыслителя. В этой статье М.Ф.Ахундов назван «основоположником театра в мусульманском мире», «первым инициатором упрощения мусульманского (арабского-Р.М.) алфавита» [4].

Вызывают особый интерес мысли современного азербайджанского театроведа - исследователя И.Рагимли о деятельности Азербайджанского театра в Тифлисе. Он отмечал, что на театральных сценах Тифлиса даже армянские и грузинские актеры исполняли роли в спектаклях на азербайджанском языке [21, 3]. Азербайджанские актеры А.Юзбашов, М.Заманов, И.Алиев, М.Аббасов, Ю.Беделов, М.Кирманшахлы, М.Агаев, М.Гулиев, М.Алиев, И.Зейналов, И.Хагги, Ю.Нариманов, а также Г.Араблинский [16,26], А.Вели, С.Рухулла, М.Алиев, неоднократно побывавшие и выступавшие в Тифлисе, сыграли большую роль в развитии тифлисского Азербайджанского театра. Актрисы М.Антонина, Гейарчин-ханум, Шатанова, Панифилия Танаилиди также оставили свои неизгладимые следы в истории этого театра.

Выводы. Наше краткое исследование свидетельствует о том, что в конце XIX начале XX вв. город Тифлис был одним из важных

центров азербайджанской культуры. Литературная среда, существовавшая в Тифлисе, сохранившая и творчески развивавшая определенные исторические традиции, сыграла исключительную роль в развитии азербайджанской интеллигенции. Одновременно эта среда значительно обогатилась благодаря активной культурно-литературной деятельности азербайджанских интеллигентов исследуемого периода.

Литература

1. Центральный Исторический Архив Республики Грузия. ЦИАРГ. Фонд 480, дело № 1133, опись 1.
2. ЦИАРГ. Фонд 480, дело № 803, опись 1.
3. «Каспий», 1911, № 101.
4. «Ниджат» («Спасение»), 3 декабря 1911, № 56 (на азерб. языке).
5. «Тифлисский листок», 31 октября 1903 г.
6. Ахундов Н. История издания журнала «Молла Насреддин» / Н. Ахундов. – Баку: Азернешр, 1959. – 258 с. (на азерб. языке).
7. Ахундзаде М.Ф. Сочинения / М.Ф. Ахундзаде. – В 3-х томах. – Т. III. – Баку: Шарг-Гарб, 2005. – 302 с. (на азерб. языке).
8. Анталогия азербайджанской драматургии. В 4-х томах. – Т. I. – Баку: Шарг-Гарб, 2007. – 472 с. (на азерб. языке).
9. История Азербайджана. В семи томах. – Т. IV (XIX век). – Баку:Элм, 2007. – 504 с. (на азерб. языке).
10. Бабаев И., Эфендиев Р. Устное народное творчество Азербайджана / И. Бабаев, Р. Эфендиев. – Баку: Маариф, 1970, 268 с. (на азерб. языке).
11. Ахмедов Т. Драматургия Наримана Нариманова / Т. Ахмедов. – Баку, Элм, 1971. – 272 с. (на азерб. языке).
12. Алиев Р. Теория литературы / Р. Алиев. – Баку: Мутарджим, 2008. – 360 с. (на азерб. языке).
13. Азиз Шариф. Из прошлых дней / Азиз Шариф – Баку: Азернешр, 1977. – 300 с. (на азерб. языке).
14. Гаджиев А. Тифлисская литературная среда / А. Гаджиев. – Баку: Язычы, 1980. – 183 с. (на азерб. языке).
15. Ахвердиев А. Сочинения / А. Ахвердиев. – Т. II. – Баку: Азернешр, 1956. – 72 с. (на азерб. языке).

16. Керимов И. Дружба мастеров сцены Азербайджана и Грузии / И. Керимов. – Баку: Азернешр, 1964. – 63 с. (на азерб. языке).
 17. Кочарлинский Ф. Краткий обзор азербайджанской периодической печати / Ф. Кочарлинский // Закавказье. – 1906. – № 2.
 18. Кочарли Ф. Избранные труды / Ф. Кочарли. – Баку: Изд-во АН Азерб. ССР, 1963. – 342 с. (на азерб. языке).
 19. Мамедгулизаде Дж. Статьи, воспоминания / Дж. Мамедгулизаде. – Баку: Азернешр, 1967, 211 с. (на азерб. языке).
 20. Мамедгулизаде Дж. Сочинения. В3-х томах. Т. III / Дж. Мамедгулизаде. – Баку: Изд-во АН Азерб. ССР, 1967. – 620 с. (на азерб. языке)
 21. Рагимли И. Тифлисский Азербайджанский театр / И. Рагимли. – Баку: Хазар, 2006. – 224 с. (на азерб. языке).
 22. Андроников И. Лермонтов в Грузии в 1837 г. / И. Андроников. – М.: Советский писатель, 1955. – 239 с.
 23. Литературный Тбилиси. Типография №4 Главполиграфиздата Министерство культуры ГССР. – Тбилиси, Медгородок. – 137 с.
 24. Лучше знать друг друга. – Тбилиси, 2009. – 96 с.
 25. Сборник сведений о Кавказе / Н.Зейдлица. В 7-ми томах. – Т. VI. – Тифлис, 1880. – 576 с.
 26. Хуцишвили Г.И. Тбилиси через века и годы / Г.И. Хуцишвили. – Изд-во: Сабчота Сакартвело, 1980. – 199 с.
1. Tsentralniy Istoricheskiy Arhiv Respubliki Gruzija. TsIARG. Fond 480, delo # 1133, opis 1.
 2. TsIARG. Fond 480, delo # 803, opis 1.
 3. «Kaspiy», 1911, # 101.
 4. «Nidzhat» («Spasenie»), 3 dekabrya 1911, # 56 (na azerb. yazyike).
 5. «Tiflisskiy listok», 31 oktyabrya 1903 g.
 6. Ahundov N. Istoriya izdaniya zhurnala «Molla Nasreddin» / N. Ahundov. – Baku: Azerneshr, 1959. – 258 s. (na azerb. yazyike).
 7. Ahundzade M.F. Sochineniya / M.F. Ahundzade. – V 3-h tomah. – T. III. – Baku: Sharg-Garb, 2005. – 302 s. (na azerb. yazyike).
 8. Antalogiya azerbaydzhanskoy dramaturgii. V 4-h tomah. – T. I. – Baku: Sharg-Garb, 2007. – 472 s. (na azerb. yazyike).

9. Istoriya Azerbaydzhana. V semi tomah. – T. IV (XIX vek). – Baku:Elm, 2007. – 504 s. (na azerb. yazyike).
10. Babaev I., Efendiev R. Ustnoe narodnoe tvorchestvo Azerbaydzhana / I. Babaev, R. Efendiev. – Baku: Maarif, 1970, 268 s. (na azerb. yazyike).
11. Ahmedov T. Dramaturgiya Narimana Narimanova / T. Ahmedov. – Baku, Elm, 1971. – 272 s. (na azerb.yazyike).
12. Aliev R. Teoriya literaturyi / R. Aliev. – Baku: Mutardzhim, 2008. – 360 s. (na azerb yazyike).
13. Aziz Sharif. Iz proshlyih dney / Aziz Sharif – Baku: Azerneshr, 1977. – 300 s. (na azerb. yazyike).
14. Gadzhiev A. Tiflisskaya literaturnaya sreda / A. Gadzhiev. – Baku: Yazyichyi, 1980. – 183 s. (na azerb. yazyike).
15. Ahverdiev A. Sochineniya / A. Ahverdiev. – T. II. – Baku: Azerneshr, 1956. – 72 s. (na azerb. yazyike).
16. Kerimov I. Druzhiba masterov stsenyi Azerbaydzhana i Gruzii / I. Kerimov. – Baku: Azerneshr, 1964. – 63 s. (na azerb. yazyike).
17. Kocharlinskiy F. Kratkiy obzor azerbaydzhanskoy periodicheskoy pechati / F. Kocharlinskiy // Zakavkaze. – 1906. – # 2.
18. Kocharli F. Izbrannyye trudyi / F. Kocharli. – Baku: Izd-vo AN Azerb. SSR, 1963. – 342 s. (na azerb. yazyike).
19. Mamedgulizade Dzh. Stati, vospominaniya / Dzh. Mamedgulizade. – Baku: Azerneshr, 1967, 211 s. (na azerb. yazyike).
20. Mamedgulizade Dzh. Sochineniya. V3-h tomah. T. III / Dzh. Mamedgulizade. – Baku: Izd-vo An Azerb. SSR, 1967. – 620 s. (na azerb. yazyike)
21. Ragimli I. Tiflisskiy Azerbaydzhanskiy teatr / I. Ragimli. – Baku: Hazar, 2006. – 224 s. (na azerb. yazyike).
22. Andronikov I. Lermontov v Gruzii v 1837 g. / I. Andronikov. – M.: Sovetskiy pisatel, 1955. – 239 s.
23. Literaturnyy Tbilisi. Tipografiya #4 Glavpoligrafizdata Ministerstvo kulturyi GSSR. – Tbilisi, Medgorodok. – 137 s.
24. Luchshe znat drug druga. – Tbilisi, 2009. – 96 s.
25. Sbornik svedeniy o Kavkaze / N.Zeydlitsa. V 7-mi tomah. – T.VI. – Tiflis, 1880. – 576 s.
26. Hutsishvili G.I. Tbilisi cherez veka i godyi / G.I. Hutsishvili. – Izd-vo: Sabchota Sakartvelo, 1980. – 199 s.

Рецензент: Демін О.Б. д.істор.н., професор, зав. каф. нової та
новітньої історії, Одеський національний університет імені
І.І.Мечникова

19.04.2018